BC CANCER COLON SCREENING
Provincial Health Services Authority

Résultat du test de dépistage du cancer du côlon

Notice Date
Exam Date :

JANE SAMPLE
123 EXAMPLE AVENUE
CITY, PROVINCE, POSTAL CODE

SAMPLE

Résultats – Suivi requis

Vous recevez cette lettre parce que vous avez récemment effectué un test immunochimique fécal (TIF).

Le résultat de votre test indique qu'un suivi est nécessaire. Il est recommandé que vous subissiez une évaluation par coloscopie.

Un suivi après un résultat au test de dépistage du cancer du côlon est fréquent et ne signifie pas que vous avez un cancer. Environ 10 % des personnes qui effectuent un TIF auront besoin d'un suivi. Il est toutefois important que vous vous présentiez à tous les rendez-vous de suivi.

PROCHAINES ÉTAPES : Votre autorité sanitaire locale communiquera avec vous afin de planifier le suivi, habituellement une coloscopie. Les délais d'attente peuvent être longs avant de recevoir un appel du personnel. Pour connaître les délais d'attente actuels dans votre région, veuillez appeler le numéro de téléphone du centre d'aiguillage.

Voici les coordonnées que nous avons à votre sujet au Centre d'aiguillage : Tél. (maison) : 123 000-0000; tél. (cellulaire) : 100-111-1111. Si ces renseignements sont inexacts, veuillez communiquer avec l'autorité sanitaire au numéro indiqué ci-dessus afin de lui fournir vos coordonnées exactes.

Si vous avez des questions au sujet des prochaines étapes, veuillez consulter la brochure ci-jointe ou communiquer avec votre fournisseur de soins de santé.

Si vous avez changé d'adresse, veuillez consulter le site https://www.addresschange.gov.bc.ca/ afin de mettre à jour votre adresse auprès de Health Insurance BC.

BC CANCER COLON SCREENING
Provincial Health Services Authority

Résultat du test de dépistage du cancer du côlon

Important information, please translate.
重要信息，请翻译。
ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ।
Mahalagang impormasyon, mangyaring isalin sa wikang tagalog.
Información importante; por favor, tradúzcala.
معلومات مهمة ، يرجى الترجمة.

Information importante, veuillez traduire.
重要信息，請翻譯。
Wichtige Informationen, bitte übersetzen.
중요한 정보를 번역하십시오.
Tin tức quan trọng, xin phiên dịch.
اطلاعات مهم ، لطفا ترجمه کنید.

Nous recueillons vos renseignements personnels et les protégeons contre toute utilisation et divulgation non autorisée, conformément à la loi sur la protection des données personnelles (Personal Information Protection Act) et, le cas échéant, à la loi sur la liberté d'information et la protection de la vie privée (Freedom of Information and Protection of Privacy Act). Vos renseignements ne peuvent être utilisés et divulgués que conformément aux dispositions prévues par ces lois. Les renseignements personnels servent à fournir des services médicaux et à offrir aux patients le soutien du programme de dépistage du cancer colorectal (Colon Screening Program). Les renseignements recueillis sont utilisés à des fins d'assurance de la qualité et divulgués aux professionnelles et aux professionnels de la santé participant à la prestation des soins ou lorsque la loi l'exige. De plus, le programme de dépistage du cancer du côlon informera les patients de leurs résultats, enverra un rappel aux patients et à leurs fournisseurs de soins de santé pour leur prochain dépistage ou leur suivi, et assurera la mise en œuvre et la surveillance de la qualité et du rendement du processus de dépistage.

Toute question concernant la collecte de ces renseignements par BC Cancer peut être adressée à 686 West Broadway, bureau 801, Vancouver (Colombie-Britannique) V5Z 1G1, ou par courriel à : screening@bccancer.bc.ca. Si vous avez reçu ces renseignements par erreur, veuillez communiquer immédiatement avec l'expéditeur.

SAMPLE